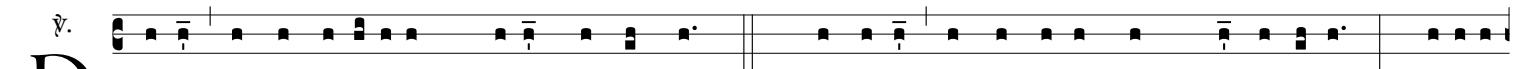
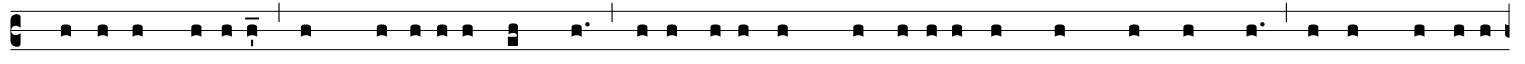
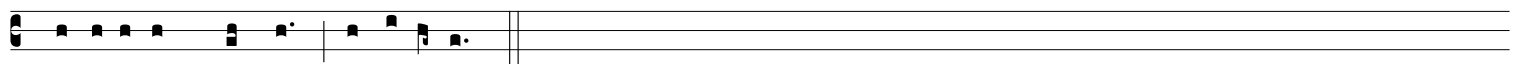


# THE HOLY NAME OF JESUS II VESPERS.

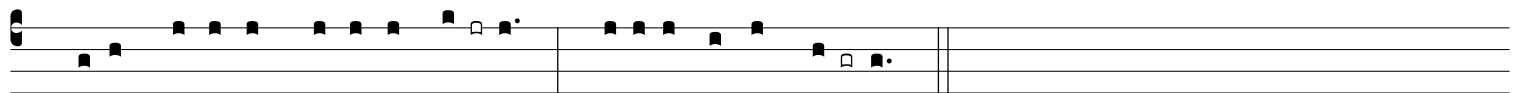

  
**D** E-us in adju-tó-ri-um mé-um inténde. R̄. Dó-mine ad adju-vándum me festína. Glóri-a
   

  
 Pá-tri, et Fí-li-o, et Spi-rítu-i Sán-cto. Sicut érat in princí-pi-o, et nunc, et semper, et in saécula
   

  
 sæculórum. Amen. Allelú-ia.

V̄. O God, come to my assistance. R̄. O Lord, make haste to help me. Glory be ...

1. Ant. 
  
 8. G 
  
**O** -mnis \* qui invocáve-rit nomen Dómini, sal- vus e-rit. E u o u a e.

All who shall call on the name of the Lord shall be saved.

## Psalm 109.



1. Di-xit Dómi-nus Dómi-no **me-** o : \* Sede a *dextris* **me-** is :

2. Donec ponam inimicos **tuos**, \* scabéllum pedum *tuó-*rum.

3. Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex **Sion** : \* dom-ínare in médio inimicórum *tuórum*.

4. Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus **sanctórum** : \* ex útero ante lucíferum *genui* te.

5. Jurávit Dóminus, et non pœnitébit **eum** : \* Tu es sacér- dos in ætérnum secúndum ór-*dinem Melchisedech*.

6. Dóminus a dextris **tuis**, \* confrégit in die iræ *suae* **reges**.

7. Judicábit in natió-nibus, implébit ruínas : \* con- quassábit cápita in terra *multórum*.

8. De torrén-te in via **bíbet** : \* proptérea exaltábit **caput**.

9. Glória Pátri, et **Fílio**, \* et Spiritui **Sáncto**.

10. Sicut érat in princípio, et núnc, et **sémper**, \* et in saécula *sæculórum*. Amen.

1. The Lord said to my Lord: Sit thou at my right hand:

2. Until I make thy enemies thy footstool.

3. The Lord will send forth the sceptre of thy power out of Sion: rule thou in the midst of thy enemies.

4. With thee is the principality in the day of thy strength: in the brightness of the saints: from the womb before the day star I begot thee.

5. The Lord hath sworn, and he will not repent: Thou art a priest for ever according to the order of Melchisedech.

6. The Lord at thy right hand hath broken kings in the day of his wrath.

7. He shall judge among nations, he shall fill ruins: he shall crush the heads in the land of the many.

8. He shall drink of the torrent in the way: therefore shall he lift up the head.

Repeat antiphon.

2. Ant.  
5. a

S Anctum et terrí-bi-le \* no-men e- jus, iní-ti-um sapi-énti-æ ti-mor Dómini.

E u o u a e.

Holy and terrible is His name; the fear of the Lord is the beginning of wisdom.

Psalm 110.

1. Confi-tébor ti-bi, Dómi-ne, in to-to corde me- o: \* in consí-li- o justó-rum, et congre-ga- ti- ó- ne.

*Flex*: su-ó-rum, †

2. Magna ópera **Dómini**: \* exquisíta in omnes voluntátes ejus.

3. Conféssio et magnificéntia opus **ejus**: \* et justítia ejus manet in **sæculum sæculi**.

4. Memóriam fecit mirabílium suórum, † miséricors et miserátor **Dóminus**: \* escam dedit **timéntibus** se.

5. Memor erit in **sæculum** testaménti **sui**: \* virtútem ópe-rum suórum annuntiábit **pópulo suo**:

6. Ut det illis hereditátem **géntium**: \* ópera mánuum ejus véritas, **et judícium**.

7. Fidélia ómnia mandáta ejus: † confirmáta in **sæculum sæculi**, \* facta in veritáte et **æquitáte**.

8. Redemptiónem misit **pópulo suo**: \* mandávit in ætér-num testaméntum **suum**.

9. Sanctum, et terríbile nomen **ejus**: \* inítium sapiéntiæ **timor Dómini**.

10. Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus **eum**: \* laudátio ejus manet in **sæculum sæculi**.

11. Glória **Pátri**, et **Fílio**, \* et **Spirítui Sáncto**.

12. Sicut érat in princípío, et núc, et **sémper**, \* et in **sæcula sæculórum**. Amen.

1. I will praise thee, O Lord, with my whole heart; in the council of the just: and in the congregation.

2. Great are the works of the Lord: sought out according to all his wills

3. His work is praise and magnificence: and his justice continueth for ever and ever.

4. He hath made a remembrance of his wonderful works, being a merciful and gracious Lord: he hath given food to them that fear him.

5. He will be mindful for ever of his covenant: he will shew forth to his people the power of his works.

6. That he may give them the inheritance of the Gentiles: the works of his hands are truth and judgment.

7. All his commandments are faithful: confirmed for ever and ever, made in truth and equity.

8. He hath sent redemption to his people: he hath commanded his covenant for ever.

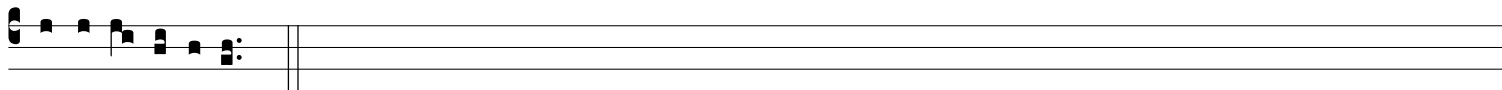
9. Holy and terrible is his name: the fear of the Lord is the beginning of wisdom.

10. A good understanding to all that do it: his praise continueth for ever and ever.

*Repeat antiphon.*



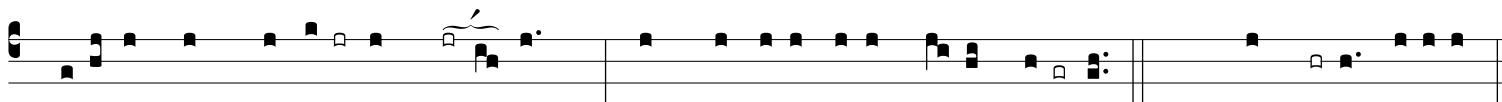
3. Ant.  
3. a2.  
E -go autem \* in Dómino gau- dé-bo, et exultábo in De-o Jé-su me- o.



E u o u a e.

Yet I will rejoice in the Lord and exult in the God of my salvation.

Psalm I I I.



1. Be- á-tus vir, qui ti- met Dómi-num : \* in mandá-tis e-jus vo-let ni- mis. *Flex:* cómmodat, †

2. Potens in terra erit semen ejus : \* generatio rec-  
torum benedicétur.

3. Glória, et divítia in domo ejus : \* et justítia ejus  
manet in *sæculum sæculi*.

4. Exórtum est in ténébris lumen rectis : \* miséricors,  
et miserátor, et justus.

5. Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, † dis-  
pónet sermónes suos in iudício : \* quia in ætérnum non  
*commovébitur*.

6. In memória ætérna erit justus : \* ab auditióne mala  
*non timébit*.

7. Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmá-  
tum est cor ejus : \* non commovébitur donec despíciat  
*inimicos suos*.

8. Dispérsit, dedit paupéribus : † justítia ejus manet  
in *sæculum sæculi*, \* cornu ejus exaltábitur in glória.

9. Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis  
fremet et tabéscet : \* desidérium peccátorum períbit.

10. Glória Pátri, et Filio, \* et Spíritui Sáncto.

11. Sicut érat in princípío, et núnc, et sémpet, \* et in  
*sæcula sæculórum*. Amen.

1. Blessed is the man that feareth the Lord: he shall delight  
exceedingly in his commandments.

2. His seed shall be mighty upon earth: the generation of the  
righteous shall be blessed.

3. Glory and wealth shall be in his house: and his justice re-  
maineth for ever and ever.

4. To the righteous a light is risen up in darkness: he is mer-  
ciful, and compassionate and just.

5. Acceptable is the man that showeth mercy and lendeth:  
he shall order his words with judgment: because he shall not be  
moved for ever.

6. The just shall be in everlasting remembrance: he shall not  
hear the evil hearing.

7. His heart is ready to hope in the Lord: his heart is strength-  
ened, he shall not be moved until he look over his enemies.

8. He hath distributed, he hath given to the poor: his justice  
remaineth for ever and ever: his horn shall be exalted in glory.

9. The wicked shall see, and shall be angry, he shall gnash with  
his teeth and pine away: the desire of the wicked shall perish.

*Repeat antiphon.*

4. Ant.  
4. E



**A** so-lis órtu \* usque ad occásum laudábi-le nomen Dó-mini. E u o u a e.

From the rising of the sun to its setting, the Lord's Name is to be praised.

Psalm 112.



1. Laudá-te, pú-e-ri, **Dómi**-num : \* laudá-te *no-men* **Dómi**-ni.

2. Sit nomen Dómini *benedíctum*, \* ex hoc nunc, et *usque in sæculum*.

3. A solis ortu usque *ad occásum*, \* laudábile *nomen Dómini*.

4. Excélsus super omnes *gentes Dóminus*, \* et super cælos *glória ejus*.

5. Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in *altis hábitat*, \* et humília réspicit in *cælo et in terra*?

6. Súscitans a *terra ínopem*, \* et de stércore *érigens páu-perem* :

7. Ut cóllocet eum *cum princípibus*, \* cum princípibus *pópuli sui*.

8. Qui habitáre facit *stérilem in domo*, \* matrem *filiórum letántem*.

9. Glória *Pátri, et Fílio*, \* et *Spirítui Sáncto*.

10. Sicut érat in *príncipio*, et *núnc, et sémpet*, \* et in *sæcula sæculórum*. Amen.

*Repeat antiphon.*

1. Praise the Lord, ye children: praise ye the name of the Lord.

2. Blessed be the name of the Lord, from henceforth now and for ever.

3. From the rising of the sun unto the going down of the same, the name of the Lord is worthy of praise.

4. The Lord is high above all nations; and his glory above the heavens.


5. Who is as the Lord our God, who dwelleth on high: and looketh down on the low things in heaven and in earth?

6. Raising up the needy from the earth, and lifting up the poor out of the dunghill:

7. That he may place him with princes, with the princes of his people.

8. Who maketh a barren woman to dwell in a house, the joyful mother of children.

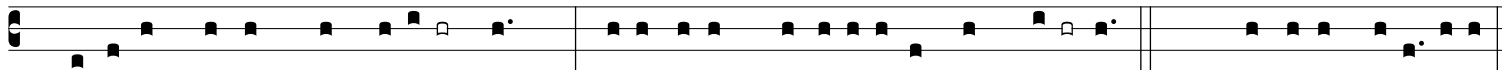
5. Ant.  
8. c



S Acri-fi-cábo \* hósti-am laudis, et nomen Dómi-ni invocá-bo. E u o u a e.

I will offer the sacrifice of thanksgiving, and will call upon the Name of the Lord.

Psalm 115.



1. Cré-di-di, propter quod locútus sum : \* ego autem humi-li- á-tus sum ni- mis. *Flex* : víncu-la me-a : †

2. Ego dixi in excéssu meo : \* Omnis *homo mendax*.
3. Quid retribuam Dómino, \* pro ómnibus, quæ retribuit mihi?
4. Cálicem salutáris accípíam : \* et nomen Dómini *in-vocábo*.
5. Vota mea Dómino reddam coram omni pópulo ejus : \* pretiósá in conspéctu Dómini mors sanctórum ejus :
6. O Dómine, quia ego servus tuus : \* ego servus tuus, et filius ancillæ tuæ.
7. Dirupísti víncula mea : † tibi sacrificábo hóstiam laudis, \* et nomen Dómini *in-vocábo*.
8. Vota mea Dómino reddam in conspéctu omnis pópuli ejus : \* in átriis domus Dómini, in médio tui, *Jerúsalem*.
9. Glória Pátri, et Fílio, \* et Spirítui Sáncto.
10. Sicut érat in princípíio, et núnc, et sémpet, \* et in sæcula sæculórum. Amen.

1. I have believed, therefore have I spoken; but I have been humbled exceedingly.
2. I said in my excess: Every man is a liar.
3. What shall I render to the Lord, for all the things that he hath rendered to me?
4. I will take the chalice of salvation; and I will call upon the name of the Lord.
5. I will pay my vows to the Lord before all his people: precious in the sight of the Lord is the death of his saints.
6. O Lord, for I am thy servant: I am thy servant, and the son of thy handmaid.
7. Thou hast broken my bonds: I will sacrifice to thee the sacrifice of praise, and I will call upon the name of the Lord.
8. I will pay my vows to the Lord in the sight of all his people: in the courts of the house of the Lord, in the midst of thee, O Jerusalem.


*Repeat antiphon.*

Chapter.

F R A T R E S : Christus humiliávit semetípsum, factus obédiens usque ad mortem, mortem autem crúcis. † Propter quod et Deus exaltávit illum, et donávit illi nomen quod est super omne nómen : \* ut in nómine Jesu omne genu flectátur.

C H R I S T humbled Himself, becoming obedient unto death, even to the death of the cross. For which cause God also hath exalted Him, and hath given Him a name which is above all names: That in the name of Jesus every knee should bow.

Hymn.  
I.



Jesu dulcis memóri-a, Dans vera cordis gáudi-a: Sed super mel et ómni-a, Ejus dulcis  
 præsénti-a. 2. Nil cánitur su-ávi-us, Nil audítur jucúndi-us, Nil cogi-tátur dúlci-us, Quam  
 Jesu Dé-i Fí-li-us. 3. Jesu spes pæni-téntibus, Quam pi-us es peténtibus! Quam bonus te  
 quæréntibus! Sed quid inveni-éntibus? 4. Nec lingua va-let dícere, Nec líttera exprímere:  
 Expértus potest crédere, Quid sit Jesum di-lígere. 5. Sis Jesu nostrum gáudi-um, Qui  
 es futúrus præmi-um: Sit nostra in te glóri-a, Per cuncta semper sácula. A-men.

1. Jesu, the very thought of Thee With sweetness fills my breast; But sweeter far Thy face to see, And in Thy presence rest.

2. Nor voice can sing, nor heart can frame, Nor can the memory find, A sweeter sound than Thy blest Name, O Saviour of mankind!

3. O Hope of every contrite heart, O Joy of all the meek,

To those who fall, how kind Thou art! How good to those who seek!

4. But what to those who find? Ah! this Nor tongue nor pen can show: The love of Jesus, what it is None but His loved ones know.

5. Jesu, our only joy be Thou, As Thou our prize wilt be; Jesu, be Thou our glory now, And through eternity. Amen.



ŷ. Sit nomen Dómi-ni benedí-ctum, alle-lú-ia.

℞. Ex hoc nunc, et usque in sæcu-lum, alle-lú-ia.

ŷ. Blessed be the Name of the Lord, alleluia.

℞. From this time forth, and for evermore, alleluia.

Magnificat.

At Magn.  
Ant. 1. g

V O-cá-bis \* no-men e-jus Jé-sum : ipse enim saluum fá-ci-et pópu-lum su-um

a peccá-tis e-ó-rum, alle- lú-ia. E u o u a e.

Thou shalt call His Name Jesus, for He shall save His people from their sins, alleluia.

1. Magní-fi-cat \* á-nima *mé-a* Dó-minum.

2. Et exsultávit *spí-ritus* *mé-us* \* in Dé-o sa-lutá-ri *mé-* o.

3. Quia respéxit humilitátem *ancillae súæ* : \* ecce enim ex hoc beátam me dícent ómnes *generatiónes*.

4. Quia fécit míhi *magna qui pótens* est : \* et sánctum *nómen éjus*.

5. Et misericórdia éjus a progénie *in progénies* \* *timéntibus éum*.

6. Fécit poténtiam in *bráchio súo* : \* dispérsit supérbos *mente córdis súi*.

7. Depósuit *poténtes de séde*, \* et exaltávit *húmiles*.

8. Esuriéntes *implévit bónis* : \* et dívites *dimísit inánes*.

9. Suscépit Israël *púerum súum*, \* recordátus *misericórdiae súæ*.

10. Sicut locútus est *ad pátres nóstros*, \* Abraham et sémini *éjus in saécula*.

11. Glória *Pátri, et Fílio*, \* et *Spirítui Sáncto*.

12. Sicut érat in princípio, *et núnc, et sémper*, \* et in *sácula sæculórum*. Amen.

Repeat antiphon.

Collect.

D EUS, qui unigénitum Fílium tuum constituísti *humáni* géneris Salvatórem, et Jesum vocári jussisti : † concé-de propítius; ut, *cujus sanctum nomen venerámur in terris*, \* *ejus quoque aspéctu perfruámur in cælis*. Per eúndem Dó-minum.

O GOD, Who hast appointed Thine Only-begotten Son to be the Savior of mankind, and commanded that His Name should be called Jesus, mercifully grant that we who here on earth do worship that most Holy Name may be made glad in heaven by His Presence. Through the same our Lord.

8.

B E- ne-di-cá- mus Dómi-no. R̄. Dé- o grá- ti- as.